

Titel: Mein Sohn Helen

Tema: Anders sein, Vorurteile, Jung sein, Familie, Geschlechtsidentität.

Fag: Tysk

Målgruppe: 9.-10.klasse



Tv-udsendelse: ARD, 31.marts 2022 (90 min.)

Den pædagogiske vejledning indeholder ideer til før, under og efter opgaver til arbejdet med filmens indhold og hovedtematikker.



Billederne stammer fra tv-filmen (ARD 2022)

Faglig relevans/ Kompetenceområder

Vejledningen tager udgangspunkt i kompetencemålene for Fælles Mål. Hovedvægten ligger på mundtlig og skriftlig kommunikation, idet der er fokus på at oparbejde en viden om og et ordforråd til temaerne *Anders sein*, *Vorurteile*, *Geschlechtsidentität* med henblik på at kunne drøfte problematikker og give udtryk for holdninger i forhold til disse temaer.

Vejledningen er målrettet tyskundervisningen i udskolingen.

Ideer til undervisningen

Vor dem Sehen

Forforståelse

- **Brainstorming – Filmtitel**

Paararbeit:

Schaut euch den Filmtitel und die zwei Bilder (oben) aus dem Film an. Worum, glaubt ihr, geht es in diesem Film? Tragt eure Ideen in eine Mindmap ein.

Forslagene fra grupperne samles evt. i en fælles mindmap eller på en padlet (padlet.com – findes også på skoletube)



- **Bilderbeschreibung**

Paararbeit:

- *Schaut euch die zwei Bilder näher an, und beschreibt, was ihr auf die Bilder seht.*
- *Warum glaubt ihr entschuldigt sich das junge Mädchen auf dem rechten Bild? Und an wem entschuldigt sie sich?*

Teilt eure Beobachtungen und Vermutungen mit einer anderen Gruppe. Ihr könnt eventuell unterwegs einander Fragen stellen. Geht dann zu einer neuen Gruppe...

Afslut med en fælles snak på klassen om elevernes forventninger til filmen.



Während des Sehens

- **Das Thema des Films**

Afspil de første 20 min af filmen til scenen, hvor Finn kommer hjem fra USA som pigen Helen (tid: 00:20:00). Havde elevgrupperne ret i deres formodning i forhold til filmens handling?

Diskutiert:

- *Wer waren die Personen auf den zwei Bildern?*
- *Was bedeutet der Filmtitel?*
- *Wo ist die Mutter von Finn/Helen?*
- *Was ist in San Francisco passiert?*

Das Thema ist **Transgender** sein – das heißt z.B. sich als Mädchen zu identifizieren, obwohl man als Junge geboren ist... oder umgekehrt.

- **Die Reaktion**

In Kleingruppen:

Wie glaubt ihr reagiert der Vater darauf, dass Finn sich jetzt als Helen präsentiert?

1) **Übersetzt** erst die untenstehenden Ausdrücke **und diskutiert** dann über die Reaktion des Vaters.

a) *Der Vater hat schon immer, seit Finn ganz klein war, geahnt, dass Finn sich vielleicht als Mädchen identifiziert.*

b) *Der Vater hat nicht gewusst, dass sein Sohn sich als Mädchen fühlt, und wird total überrascht.*

c) *Der Vater wird wütend und sagt, dass Finn mit diesem Unsinn aufhören soll und sofort die Klamotten wechseln soll.*

d) *Der Vater freut sich, dass sein Kind jetzt seine wahre Identität gefunden hat und damit zufrieden scheint.*

- 2) *Spielt die nächsten 5 Minuten vom Film ab (tid: 00:20:00 – 00:25:00).
Wie hat der Vater also am Anfang reagiert? Habt ihr richtig geraten?
Warum, glaubt ihr, reagiert er so? Welche Ausdrücke beschreiben am besten seine Gefühle?*

Er hat Angst – Er ist wütend – Er schämt sich – Er ist froh – Er ist zufrieden – Er ist stolz –

Es ist ihm peinlich – Er fühlt sich dumm – Er fühlt sich unsicher – Er ist enttäuscht -

- 3) *Stellt euch vor Helen schreibt eine SMS an ihre Tante in San Francisco und erzählt von der Reaktion seines Vaters.
Die Tante schreibt zurück und gibt Helen einen guten Rat, wie sie sich verhalten soll.
Wie sieht dieser Textfaden (sms-tråd) aus?
Macht zu zweit einen Vorschlag. Ihr könnt z.B. das "Gespräch" im App "TextingStory " machen.*



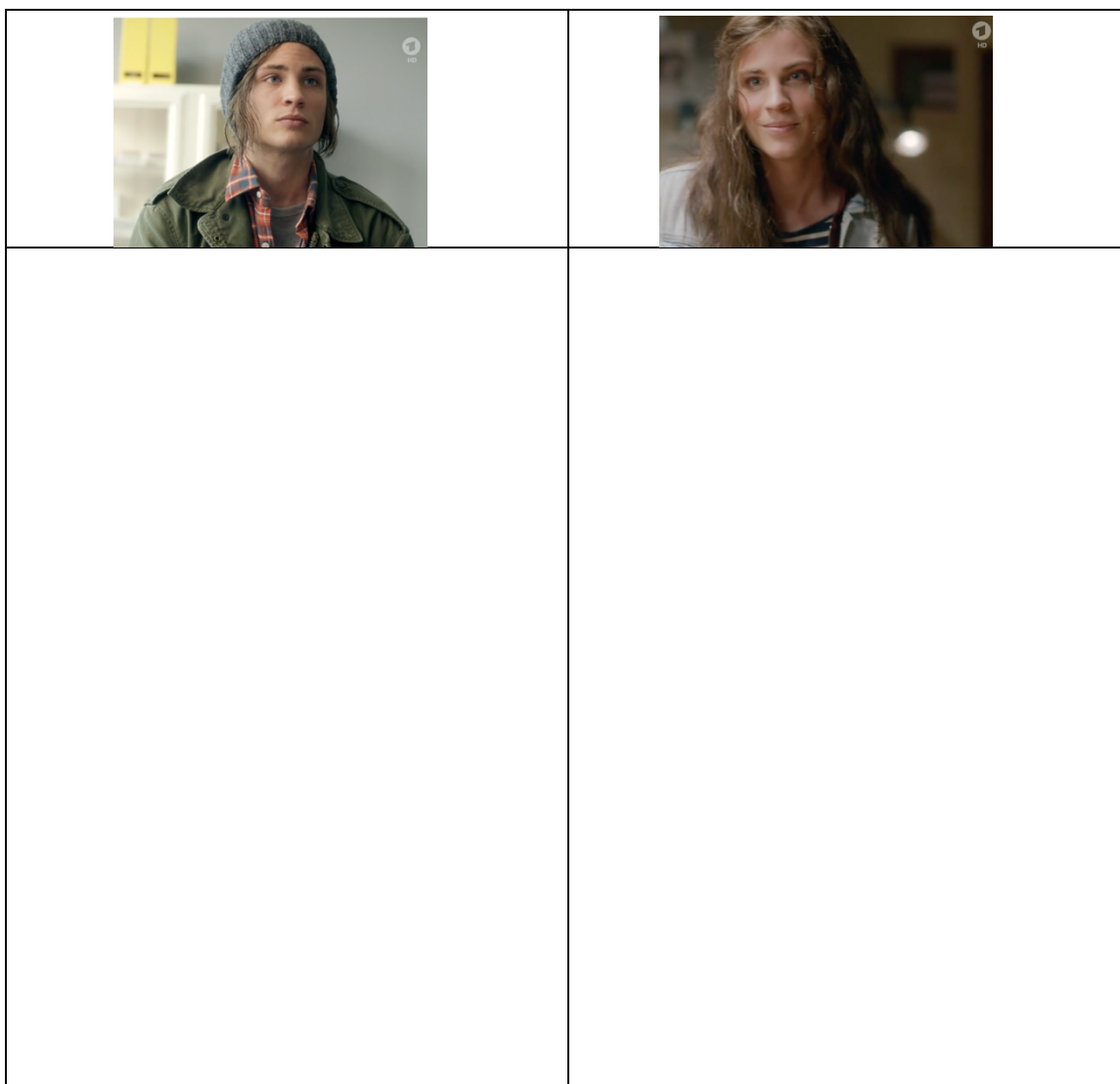
Seht euch den Rest des Films an.

Nach dem Sehen

- **Finn und Helen**

Macht eine Beschreibung von den zwei Persönlichkeiten (Finn/ Helen).

Was haben sie gemeinsam und was unterscheidet sich? Vielleicht kannst du einige von den unterstehenden Wörter/Ausdrücke benutzen.



spielt Fußball – joggt – ist selbstbewusst - ist hilfsbereit – ist gut in der Schule – fühlt sich wohl im eigenen Körper – trinkt Alkohol - hat viele Freund*innen – fährt Skateboard – wird gemobbt - nimmt seit Jahren Hormone – küsst mit Jasmin – trägt Make-up - will sich eine geschlechtsangleichende Operation vornehmen lassen (ønsker en kønsskifteoperation) – wird von einige Klassenkameraden ausgelacht - fühlt sich im eigenen Körper gefangen – verbringt ein Jahr in San Francisco – ist mutig - kümmert sich um den Vater – wird wegen Vandalismus von der Polizei gefasst – wird von Louisa ein Langweiler genannt – ist unglücklich – ist kurz davor sich selbst zu verletzen – ist glücklich

- Führt jetzt mit einer Mitschüler*in ein Gespräch über die zwei Persönlichkeiten, indem du z.B. erst eine Beschreibung von Finn machst, und deine Mitschüler*in nachher eine Beschreibung von der zweiten Persönlichkeit macht. Versucht unterwegs die Aussagen der anderen zu kommentieren, damit es ein Gespräch wird.

Ihr könnt z.B. folgende Redemittel verwenden:

Meinst du das wirklich?
Ich glaube Finn und nicht Helen...
Da bin ich mir nicht so sicher...
Ich meine, dass...
Ja, das denke ich auch...

- **Ich bin ich und du bist du!**

Stellt euch vor ihr bekommt eine neue Mitschüler*in euer Klasse. Die neue Schüler*in definiert sich als Transgender.

Diskutiert in der Klasse oder in Kleingruppen folgende Fragen:

- *Was kann man **in der Klasse** tun, damit sich jeder akzeptiert und inkludiert fühlt?*
 - *Was kann **die Schule** tun, damit sich jeder akzeptiert und inkludiert fühlt?*
 - *Die Mitschüler*in sagt, dass ihr sie sehr gern Fragen stellen könnt. Welche Fragen würdest du ihr stellen?*
- Til filmen er der udarbejdet en Padlet med link til yderligere ressourcer til temaet https://padlet.com/marianne_hubert/ichbinich

Supplerende materialer

Forslag til supplerende materialer, der evt. kan lånes på dit lokale CFU.

- "Fremd im eigenen Körper, Atre (33min) (tyske undertekster) :<https://mitcfu.dk/TV0000127578>
- med kapitelsæt med spørgsmål til filmen.
- "En som Erika", ARD (87min), danske + tyske undertekster): <https://mitcfu.dk/TV0000122594>
- "Mädchen oder Junge", ZDF (24min), tyske undertekster): <https://mitcfu.dk/TV0000126320>
- "Rosa und hellblau", ADR (10min), tyske undertekster: <https://mitcfu.dk/TV0000121472>